

REDACTIUNEA.
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nerăzboiate nu se
primesc.
Manuscrisuri nu se restituie.
INSERATE
se primesc la Administrațiunea în
Brașov și la următoarele
BIROURI DE ANUNȚURI:
în Viena: la M. Dukas Nachr.,
Nuz. Angenreid & Emmerich Les-
ner., Heinrich Schaeck, A. Op-
penik Nachr., Anton Oppenik.
în Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Katalin Bernat, Imilo
Leopold (VII) Ernásbet-kórház.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
rie gamonă pe o coloană 10
bani pentru o publicare. Pu-
blicități mai dese după tarife
și învoiașă. — **RECLAMA** pe
pagina 2-a o scrie 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXIX.

GAZETA iese în fiecare zi
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 24 cor., pe șase luni
12 cor., pe trei luni 8 cor.
N-rii de Duminică 4 cor. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 fr. pe an.
Se primumă la toate ofi-
cele poștale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30. etajul
I.: Pe un an 20 cor., pe șase
luni 10 cor., pe trei luni 5 cor.
Că dusul în casă: Pe un an
24 cor., pe șase luni 12 cor.,
pe trei luni 6 cor. — Atât abona-
mentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 96.

Brașov, Luni-Marti 2 (15) Mai

1906.

Impăratul Wilhelm și coaliția.

Dacă a mai trebuit o dovadă că independenștilor unguri li-s'a suit la cap ultima victorie electorală, ea este cu prisos dată de atitudinea ce o observă de un timp încôce presa maghiară independenștă în discuțiunea asupra însemnătății visitei împăratului german la Viena pentru monarhie și alianța ei cu Germania.

A vedé foi mari maghiare, ce aparțin partidului astădi la putere, pronunțându-se de-odată în mod nefavorabil, ba chiar ostil față cu viitoarea vizită a împăratului Wilhelm și față cu tripla alianță, este ceva neașteptat și în contradicție cu politica unghurască de până acuma. S'ar păré, că această politică, care aprôpe de o jumătate de secol și-a căutat și și-a găsit un razim în politica prusiană, și-ar fi pierdut de odată tot rostul. Cum și de ce?

Cine nu-și aduce aminte cât de extasiati erau înainte cu câți-va ani Maghiarii, în urma visitei împăratului Wilhelm la Budapesta și a faimosului său toast, atât de măgulitor pentru ei? Cum deodată împăratul german a ajuns să fie privit, cum scrie „Egyetértés“, de partea covârșitoare a națiunii maghiare ca inamicul ei? Cum s'a făcut, ca tripla alianță să nu mai întâmpine la Maghiari sprijin moral, după cum afirmă „Budapesti Hir-lap“?

Ce s'a petrecut, ca tocmai acum când au ajuns la putere aderenții exdictatorului exilat Ludovic Kossuth, care a conlucrat bărbătesce la țesătura de intrigă contra Austriei pe la 1859 cu Italienii, ér mai târziu la 1866 cu Prusianii și Italienii, să se recésă așa de mult relațiunile cu Prusienii și cu regele lor și prietenia grósă de mai nainte să se transforme în dușmănie?

Răspundem: Nimic de însemnătate mai mare. Obicinuiți a fi copiii răsfățați ai constelației politice, create de tripla alianță, cei din coaliție au cređut, că drept recompensă pentru serviciile aduse de Maghiari politiceii bismarkiane, începând cu formarea legiunei lui Klapka, împăratul Wilhelm se va întrepune, ca ei să pôta dobândi limba de comandă maghiară. Au uitat însă Maghiarii, cum prea adesea o fac, să țină samă cum se cade de toate împrejurările și de toți factorii; au disprețuit importanța Austriei și au ignorat însăși situațiunea lor, care prin rezultatele politiceii de maghiarisare a sdruncinat încrederea străinătății în propria lor forță și dibăcie.

Cum au și putut aștepta ei, ca împăratul Wilhelm să desconsidere toate momentele reale ale situației și să risce o astfel de intervenire, ce ar fi compromis cu desăvârșire interesele alianței sale cu monarhia habsburgică?

Dér coaliția a așteptat cu toate astea să-i sară într'ajutor Germania și împăratul ei și fiind-că n'a făcut'o s'au supărat și s'au busumflat, ér tot ce au scris foile germane în timpul crizei în anul trecut despre conflictul

dintre coaliție și corónă, a fost interpretat din parte-le drept purtare dușmănosă față cu Ungurii și Ungaria.

Acésta este esplicarea de ce acum foile independenște se silesc a presenta visita împăratului Wilhelm la Viena ca având un ascuș în contra Ungariei și fiind menită a dovedi simpatie și amicitie numai pentru Austria.

Pe când cei dela „Egyetértés“ pledéză chiar pentru a-se declara rășboiului triplei alianțe de cătră independenști în delegațiuni, „Budapesti Hir-lap“, care representă mai mult vederile guvernului, a și început a bate în retragere, îndată ce a primit scitrea, că ambasadorul Germaniei din Viena, contele Wedel, a făcut o vizită ministrului președinte Wekerle, care s'a aflat ȓilele aceste în Viena. Firesce, că un astfel de eveniment a trebuit să facă „mare senzație în lumea diplomatică“ și numita fôie nu scie cum să umfle mai mult importanța lui.

Cu câte-va ȓile înainte încă organul coaliției scriea, că din criza trecută Ungurii au tras învățătura, că „hotărârile lor nu pot fi influențate prin scene și toast grandioșe ci numai prin marile interese naționale“, ér astădi după visita lui Wedel la Wekerle arată că, deși după toastul grandios al lui Wilhelm din palatul dela Buda a urmat asuprirea Ungariei prin tariful vamal german, apoi încheierea tratatului de vamă și comercial cu un guvern unghuresc ilegal și hnlirea coaliției prin presa germană, totuși ei, cei din coaliție, n'au uitat vestitul toast și împăratul Wilhelm ar fi în Budapesta și acum decât ar face o săritură până acolo, încât pentru persóna sa, om popular și ôspe tot-déuna bine vęđut.

Cu alte cuvinte, sunt gata să se impace, fiind-că nici nu prea au încătrău. Ce-o se facă eroii coaliției cu toate că trăsesc în ilusia, că se bucură de simpatia lumii întregi, decât nu vor mai avé nici un sprijin în Germania, care aȓi este cu totul izolată în Europa? Incât pentru slăbiciunea ce pare a fi căpétat'o cei dela „Egyetértés“ de a se alia cu națiunile latine, ne temem să nu fie productul unei ilusiuni și mai mari, de cât a fost ilusiunea, ce și-au făcut'o despre intervenirea Germanilor în favorul limbei de comandă maghiare.

In afacerea recruțiilor guvernul a decis deja, anume: *reservisti de întregire* vor fi concediați la 30 Iunie din serviciu. O parte a recruțiilor vor intra în serviciu la 1 August. Guvernul intenționéză a a-senta pe recruții din 1905 în Iulie și a-i chema sub stég la 1 August. Recrutarea pe 1906 se va face în Octomvrie și recruții își vor începe serviciul la 1 Decemvrie.

>Fides Hungarica<. >D. Z.< din Viena se ocupă sub titlul de mai sus cu cunoscutele declarațiuni ale lui Polonyi asupra reformei electorale, într'un articol trimis din Budapesta de cătră un german din Ungaria. În acest articol se cuprinde și următorul pasagiu:

„Dacă așa-dér corónă va îngădui a ducerea unei legi, prin care nici-un ne-maghiar și nici un cetățean, care stă pe altă basă și nu pe cea a statului național maghiar al lui Kossuth Polonyi, nu va fi admis în parlament, atunci corónă va trebui să se impace și cu aceea, ca dieta unghară să se apropie cu pași repeđi de idealul koșutist. Acest ideal de sigur nu-l vor ajunge, dér la cât sbucium și la câte sguduiri și pericole nu va fi supus statul, decât forțele puternice latente oprite de a coopera în legislațiune, se vor manifesta pe altă cale?“

Sașii în partidul constituțional. Un oficios maghiar anunță, că presidentul clubului deputaților sași a încunosciintat într'o scrisóre căldurosă pe presidentul partidului constituțional, ministrul de agricultură *Daranyi*, că *deputații sași intră în partidul constituțional dietal.*

Maghiarii și tripla alianță.

În timpul crizei unghare s'a svonit, că împăratul Wilhelm ar fi influențat la Viena în sensul de a nu se acorda comanda maghiară. Svonul se menține cu toate desmintirile date. Cu ocaziunea anunțării vizitei împăratului Wilhelm la Viena, organul principal al koșutistilor „Egyetértés“ a relevat Dumineca trecută într'un articol indispoșiția Maghiarilor împotriva politiceii germane. La acest articol răspunde „*Kölnische Zeitung*“, organ autorizat în afaceri externe, accentuând din nou, că Germania nu se amestecă în chestiile interne ale monarchiei vecine. La acest articol „Egyetértés“ din 12 Mai răspunde în termină destul de energic. Reproducem din acest răspuns următoarele:

„Pe noi nu ne emoționéză regretele și hipocrisia ȓiarului >K. Ztg.< și noi până în ȓiua de astăđi suntem de părere, că vizita la Viena a împăratului Wilhelm II pôte să fie îmbucurătoare pentru rege și pentru Austria, dér *Ungaria nici nu se bucură de această vizită, nici nu se simte ororată prin ea.* Orî cum, împăratul Wilhelm, cu toate desmintirile oficioșe germane, n'a fost dușman atunci, când ne luptam pentru drepturile noastre naționale, ér noi suntem animați de *sentimentele ostile* cele mai sincere și adevărate față cu densul, orî cu ce devize ar merge la Viena. Incă și mai mult. Pe noi nu ne va mai induce în eróre chiar decât va repeta preamărirea Sighetului și a lui Zrinyi, căci cunoscem adevărata valóre a cuvintelor și asigurărilor lui prietenesci și pe noi — *nu ne va mai trage pe sfóră.*

Scieam noi bine, că în monarhie Ungaria era sprijinul triplei alianțe și o sciea și împăratul Wilhelm. Și decât cu toate acestea s'a întors împotriva noastră, atunci când pentru prima oră și pôte pentru ultima oră am fi avut nevoie de prietenia lui, să nu mai aștepte de la noi, ca să ne înhamăm și pe mai departe înainte carului triumful al marelui puteri germane. Orî cât ar desminti presa germană séu partea aceea a pressei maghiare, care mai rúde la resturile vechiului liberalism, *groșul națiunii maghiare s'au scărbit și are ură față de alianța germană*, ér partidul independenșt, decât are simț de onóre, va da expresiune în formă potrivită acestor sentimente atât în parlament, cât și în delegațiuni și cu orî-ce ocaziune, când va puté s'o facă acésta.

Națiunii maghiare, decât vré să existe în răsăritul Europei, *nu-i este permis să susțină raporturi de alianță nici cu Slavii,*

nici cu Germanii. Căci și unii și alții ne sunt dușmani și alianța noastră ar fi alianța mielului cu lupul. Slavii și Germanii întotd'auna au fost pionerii reacțiunei și ai suprimării libertății, pe când *poporele latine au purtat în totd'auna drapelul libertății.* Să facem o reprivire asupra secolilor și să întrebăm istoria, ore n'a căđut întotd'una un blăstăm asupra națiunilor, ce s'au aliat cu Germanii, și n'a fost un blăstăm și osândă în fie-care caz pentru totă lumea, de câte ori Germanii au triumfat asupra popórelor latine?

Ungaria, decât vré să trăsescă, trebuie să intre în alianța italo-franco-engleză, căci alianța acésta este, care nu numai că luptă pentru scopuri universale umanitare, dér ea este cea mai correspundătoare intereselor noastre naționale. În Austria încă fie-care partid și naționalitate este adversar alianței germane, și trebuie să-i fie adversar, fiind-că puțineii Germanii austriaci enervati spiritualicesce și istoviti materialicesce, numai prin alianța germană sunt capabili a și menține supremația. Impăratul Wilhelm II o scie acésta și tocmai de aceea el se consideră nu numai ca împărat al Germaniei, ci ca șef al tuturor Germanilor din Europa, ér guvernul austriac și diplomația austriacă mai curând stau în serviciul lui, decât în al lui Francisc Iosif.

După evenimentele ultimelor luni înțelegem, că acum Wilhelm II se duce la Viena și că acolo vré să stringă și mai tare prietenia cu Austro-Ungaria. După izolarea în care a ajuns Germania în urma politiceii trufașe, egoiste și perfide a împăratului séu manifestate față cu Italia, Anglia și Franța, împăratul Wilhelm II nici nu pôte face altceva, decât că în mijlocul unor mari serbări militare, bubuit de tunuri și sunet de tobe, să îmbrățișeze monarhia la pieptul séu, căci *ori cât de sfirșită și slabă și ridicolă ar fi monarhia noastră*, totuși are câteva sute de mii de soldați, cari i-ar prinde bine împăratului Wilhelm. Declaram însă înainte și împăratul Wilhelm o va vedé acésta când îl va fi mai penibil, că la primirea din Viena națiunea maghiară n'a fost de față și că națiunea maghiară nu cu bucurie prea mare ia notă, că regele nostru *imbrățișază la pieptul séu pe unul din dușmanii cei mai mari ai națiunii maghiare.* Foile germane reproduc cu mare bucurie articolul de mai déunăđi din >Fremdenblatt< în care se dice, că împăratul german aduce cu sine întărirea alianței; noi însă ȓicem, că împăratul Wilhelm pôte să fie aliatul regelui Francisc Iosif, națiunea maghiară însă stă departe de acésta alianță.

În articolul nostru din rindul trecut, care a provocat senzație atât de penibilă în presa germană, am relevat, și relevăm și astăđi, că națiunea maghiară trebuie să iésă din alianța germană și să se alătore la Italia și împreună cu acésta la alianța franco-engleză.

Despre adevăratele sentimente ale Germaniei ne-am convins din presa germană și nu ne vom convinge din frasele sfôrătoare, pe cari împăratul Wilhelm II probabil le va rostii la Viena despre Maghiari...

Articolul se încheie cu declarațiunea categorică, că Maghiarii vor eși din alianță și pe ministrul de externe îl vor sili să apere și interesele lor, nu numai ale dinastiei.

Noul ministru președinte al Austriei.

După 14 ȓile de discuțiuni și conferențe cu diferitele cluburi parlamentare, noul ministru președinte prințul *Hohenlohe* pôte ȓice, că își va inaugura debutul pe banca ministerială cu ore-care speranță de reușită într'u rezolvirea problemelor, ce-l așteptă.

Este vorba înainte de toate de a in-

zestra cabinetul cu caracter »parlamentar«, chestiune începută și aproape realizată de antecesorul său. Actualmente mai sunt unele dificultăți de natură personală, și e vorba, ca »parlamentarisarea« să se facă numai în etape. În cursul săptămânii viitoare se va numi probabil Dr. *Derschatta* ministru german fără portofoliu. În locul ministrului Dr. Randa va fi numit deputatul Dr. *Pacak*, ér în locul lui *Pientak* — contele *Dzieduszycki*.

Cu clubul polonez nu sunt înlăturate încă toate divergențele, dér prințul *Hohenlohe* a găsit la acest club atâta prevenire, încât este speranță să se ajungă cât mai curând la un perfect acord. Deja baronul *Gautsch* pusese masa după pofta Polonilor, cu blidul cel mare, conținând 72 mandate polone și cu blidul mic conținând 28 mandate rutenesci. Polonii n'au vrut să se așeze însă la masă cu *Gautsch*. Cu prințul *Hohenlohe* însă șefii Polonilor s'au împrietinit repede și cestiunea e, decât pe lângă blidele de până acum nu se va mai da și o mâncare autonomistică. Imediat ce se vor înlătura dificultățile ce mai există, contele *Dzieduszycki* va intra în cabinet.

Negocierile cu Cehii încă au trecut de punctul critic. Temerea, că Cehii se vor fi simțit jicniți prin retragerea lui *Gautsch*, nu s'a realizat.

Din Praga se anunță, pe de altă parte, că Dr. *Herold* a vorbit în clubul tinerilor Cehi asupra situațiunii.

Dr. *Herold* a dis între altele, că de câte ori în Austria e pe cale să se facă ceva bun, cabinetul trebuie să se retragă. Nu e de înțeles de ce a trebuit acum să vie prințul *Hohenlohe*. Acesta este un bărbat tânăr, talentat și simpatic, dér atâta nu e suficient spre a executa reforma electorală. Am convingerea, că prințul *Hohenlohe* din lupta pentru reforma electorală nu va ieși învingător.

Mâne, Marți, își va desfășura prințul *Hohenlohe* programul în parlament. Lucruri nouă nu va spune, căci prințul *Hohenlohe* a moștenit așa dicând programul dela antecesorul său.

Piesa principală în această moștenire este reforma electorală, care este esența problemei lui de guvernare. și această reformă este destul de cunoscută din proiectul lui *Gautsch*.

Decă *Hohenlohe* va avé mai bune șanse decât *Gautsch*, se va vedé mai târziu. Acum se scie atâta numai, că dilema: Succes, ori cădere și-a luat-o și *Hohenlohe* ca deviză. Se crede, că totuși va puté isbuti, de orece Polonii, cari lui *Gautsch* îi făceau rezistență, față cu *Hohenlohe* sunt mult mai prevenitori.

De-ale alegerilor.

Alegerea din *Hérman*. O certy acută s'a aprins între Maghiarii de aici, care acum în urmă s'a transplantat în *Săcele*, din incidentul, că *Ciangai* de acolo, neținând seamă de pactul încheiat la *Brașov*, între Sași și Maghiari înainte de alegeri, au votat vre-o 200 pentru Dr. *Taganyi*, care fără de veste a candidat în cercul *Hérmanului*.

Foile maghiare din loc se învinuesc una pe alta: fracțiunea »independistă« și cea »constituțională«, că au cauzat această abatere a Maghiarilor din *Săcele* dela pactul încheiat cu Sașii.

În ajunul alegerii, ce se va face în *Hérman* între cei doi candidați rămași în balotagiu, *Wilhelm Copony* și Dr. *St. Taganyi* au găsit cu cale șefii din *Budapesta* a se adresa către alegătorii din *Săcele* spre a le revoca în memorie pactul încheiat cu Sașii, în urma căruia cercul al doilea al *Brașovului*, Sașii l'au cedat fără de luptă secretarului de stat *Szterényi*, ér Maghiarii s'au obligat a nu pune candidați de ai lor în celelalte cercuri.

Aceste două scrisori sunt: una a lui *Francisc Kossuth* și alta a președintelui partidului constituțional *Daranyi*.

Kossuth dice, că și Maghiarii trebuie să țină obligământul lor față cu Sașii, cum l'au ținut aceștia, și rogă pe Maghiarii din *Săcele* să sprijinască toți pe can-

didatul Sașilor, *Wilhelm Copony*. — *Daranyi* le recomandă același lucru.

A mai adresat și *Szterényi* o scrisoare lui *Zakarias*, în care susține, că cuvântul dat trebuie ținut, căci e în joc reputația morală a Maghiarilor din comitatul *Brașovului*. Ér decât ar sta față cu candidatul sas un contra-candidat maghiar, Maghiarii din *Săcele* trebuie în cazul de față să sprijinască pe al Sașilor.

»*Brassói Hirlap*«, după-ce reproduce cele trei scrisori, esclamă: »Fraților *Ciangai*, cetiți cu atențiune aceste trei scrisori și puneți la inimă cuprinsul lor patriotic și adevărat«.

»*Brassói Lapok*«, față cu acesta dice, că partida lui *Zakarias* a tîrît în lupta de la *Hérman* și pe *Kossuth* și *Daranyi* și susține, că acesta ar fi făcut-o din cauză că n'ar avea influență asupra *Ciangailor* din *Săcele*.

Se crede, că cu totă intervenirea corifeilor din *Budapesta*, tot se vor afla destul *Ciangai*, cari să voteze pentru *Taganyi*. În cercurile sășesci însă se speră, că majoritatea pentru *Copony* va fi asigurată.

Timișóra, 12 Maiu 1906.

D-l Dr. *Aurel Cosma*, avocat în *Timișóra*, ne trimite următoarea rectificare la o notiță apărută în ziarul nostru cu privire la alegerea din *Făget*:

Onorată Redacțiune! În n-rul 87 din a. c. al prețuitului d-vóstră ziar, făcându-se amintire și despre alegerea de deputat dietal din cercul *Făgetului*, se dice, că »*La Făget*, unde a candidat naționalismul român Dr. *Aurel Cosma*, lupta a fost pierdută din cauza nepăsării conducătorilor poporului și în urma faptului, că 200 alegători români nu s'au dus la urnă.«

Intru cât cele cuprinse în pasagiul prim al acestui scurt raport ar corăspunde adevărului, căderea noastră de fapt s'ar fi putut atribui acestei împrejurări; fiind însă informațiunea d-vóstră greșită, eu ca fost candidat al acestui cerc, mă simțesc nu numai competent, dér în interesul adevărului și al reputațiunii inteligenței noastre de acolo chiar și obligat a declara, că întreaga noastră inteligență din cercul electoral al *Făgetului*, atât cea din centrul cercului, cât și cea rurală, prin urmare toți fruntașii și conducătorii poporului nostru de acolo, nu numai că ar fi dovedit la alegere »nepăsare«, ci din contră s'au achitat de datorința lor națională prin o luptă grea și aprigă purtată în interesul partidului nostru național, și așa căderea noastră nu se poate pune în contul inteligenței.

Tocmai solidaritatea tuturor fruntașilor noștri din cerc m'a îndemnat să primesc candidatura și învingerea morală pe care fără îndoială, noi am raportat-o, numai lor se poate mulțumi.

Căderea noastră și aici au pricinuit-o străinii, între cari și coloniștii maghiari, apoi presiunea și momelile, cercul însă prin lupta de acum s'a moralizat atât de mult, în cât după părerea celor competenți, în viitor cauza noastră și acolo are să triumfeze.

Pentru rehabilitarea fruntașilor noștri de acolo și în interesul adevărului, Vă rog să binevoiați a publica aceste șire și mulțumindu-vé pentru ospitalitate, rămân al d-vóstré stimător

Dr. *Aurel Cosma*.

Iclodul-mare, 9 Maiu 1906.

On. Redacțiune! Despre alegerea din *Iclodul-mare* nu am vădut până acum nici o scire, de aceea îmi permit a Vă relata ceva.

S'a făcut, după părerea mea, o greșală prin candidarea unui domn avocat român, care nu s'a interesat de mandat, n'a umblat prin cerc, și nu și-a desfășurat programul nostru. Străinii însă umblau ca furnicile.

Ba ca agent contra partidului național s'a aflat și un Român, teciorul protopopului din *Beiuș*, *Cornel Antal*, umblând prin toate comunele și îndemnând ómenii la părăsirea steagului național și votarea cu candidatul independist, un armean din *Iclod*.

*) Informația această nu ni-s'a trimis direct, ci am luat-o după altă sursă. — Red.

La urmă în preajma alegerii s'a candidat preotul din *Ghirolt N. Tinc*, dér cine era să-l sprijinască? Preoțimea parte mare nesciind nimic de candidat național, a rămas acasă. Cei ce s'au dus, au luptat pentru *Lászlo*, candidatul guvernului, cu program independist. Astfel candidatul național, în loc de a fi sprijinit, a avut fericirea să auză pe V. V. din P—t pledând în l. română pentru *Kossuth* și preamărind pe *Laszlo*, asistat fiind de 2 colegi I. S. din F. și I. Fl. din *Elciu*, deși acesta în o vorbire din *Panticeu* a insultat preoțimea dicând poporului, ca să nu asculte de preoțime, care îl înșală și informază fals.

— z. —

Dela serbările din Galați. Écă textul răspunsului *Principelui Ferdinand* la toastul ridicat de *Marchebecke*, delegatul german, la banchetul oferit de comisiunea europeană a *Dunării* în onoarea *Principilor Ferdinand și Maria*:

—»*Însărcinat de M. S. Regele*, Augustul meu unchiu, să-l represint la această frumoasă serbare, simt o plăcere cu atât mai mare de a mă găsi în mijlocul d-vóstré, cu cât amintirea ultimelor serbări, cari au încununat o operă măreță, este încă vie în memoria mea.

Primiți dér sincerile mele mulțumiri pentru cuvintele plăcute și urările ce ne adresați.

Comisiunea europeană poate fi mândră de opera îndeplinită până aici, și poate privi în urmă cu deplină mulțumire o jumătate de veac de muncă, care i-a atras admirația și recunoștința lumii civilizate.

În România ea a avut tot-deuna un prietin credincios, care a urmărit cu un interes simpatic lucrările întreprinse pentru a îndeplini însărcinarea ce Europa încredințase comisiunii europene. Ea se asociază aici cu totă inima la felicitările ce vă presint cu ocazia jubileului d-vóstré. Ea se asociază cu atât mai sincer, cu cât s'a putut folosi în primul rând de binefacerile aduse comericiului prin lucrările, cari au înlesnit navigațiunea la gurile *Dunării*.

Mulțămia acestor lucrări, comericiul ei a putut lua un așa de mare avânt și să ajungă la dezvoltarea lui actuală.

Sunt dér interpretul credincios al sentimentelor sale și al regelui ei, purtând plin de admirație și recunoștință gândul meu către acei, cari prin inspirație, concepție și execuție au contribuit la îndeplinirea misiunii, ce Europa încredințase comisiunii, și făcându-le urări pentru viitor.

Cu respect și simpatie salut pavilionele, cari fălăie aici pe *Dunăre* și staționarele și bastimentele de război, cari prin prezența lor fac această serbare și mai strălucită, și închin paharul meu în sănătatea Suveranilor și șefilor de state reprezentați aci.

Un succes aparent. »D. Z.« de *Joi*, 10 Maiu, vorbind la loc de frunte de alegerile comunale din *Viena*, scrie:

Alegerile comunale din curia IV s'au sfîrșit cu un succes aparent al partidului social-democrat, care este cu atât mai regretabil, cu cât presa *jidovăscă* mâne îl va prezenta, ca pe un succes veritabil. Din cele 21 mandate, ce erau să fie ocupate, 14 sunt ale social-creștinilor, ér social democrații și-au afirmat cele 3 mandate, ce le-au avut mai înainte — *Favoriten*, *Ottakring* și *Florisdorf* — și au mai câștigat 4 mandate nouă — *Margarethen*, *Meidling*, *Rudolfsheim* și *Brigittenau* —. Spre a aprecia just acest rezultat, trebuie să ținem cont, că numărul alegătorilor de la ultimele alegeri generale a crescut cu 50%, și că de astădată alegătorii nu s'au prezentat în număr suficient la urnă. Peste 150.000 alegătorii au stat acasă.

S'a răsunat amarnic părerea destul de răspândită, că alegătorii celor 3 colegii superioare n'au ce căuta în curia generală. Numărul abținerilor urmate din acest motiv, se urcă la decii de mii. Credem, că nici adversarii nu ne vor puté combate când susținem, că tocmai clasa această de alegé-

tori a fost, care prin abținerea sa a provocat rezultatul cunoscut.

După ce arată puțină diferență de voturi între cei ce au câștigat și cei ce au pierdut, fóia germană dice:

»Așa-dér 7 consilierii social-democrații și 14 social-creștinii vor intra în consiliul comunal ca mandatarii ai curiei generale din *Viena*. Cum că succesul nu e veritabil credem, că am arătat și cumcă nu va fi durabil, de asta ne vom îngriji noi.«

În ajunul deschiderei dietei.

Mai sunt numai câte-va zile până la deschiderea dietei. În fața acestui eveniment, ministrul președinte *Wekerle* s'a dus la finele săptămânii trecute în *Viena*, unde a fost primit *Sâmbătă* în audiență la palat. Audiența a fost de lungă durată (mai bine de două ore), cu care ocazie a făcut raport monarhului asupra situațiunii politice și a altor cestiuni actuale. Rezultatul audienței este, că la 20 l. c. *Majestatea Sa* va pleca din *Viena* la *Budapesta*, ér la 22 Maiu dieta va fi deschisă printr'un mesagiu în palatul din *Buda*. Se dice, că mesagiul, al cărui text a fost stabilit deja, va atinge noua întorsătură politică, ce a urmat, fără de a indica precis programul de lucrare al guvernului în proximitul viitor. Programul guvernului îl va desfășura *Wekerle* în ședința dela 23 Maiu. Se mai dice, că mesagiul se va ocupa și cu situația politică externă, mai ales pentru-ca să se pună capăt atacurilor repetite și mai nouă contra alianței cu *Germania* și să se arate clar, că alianța cu *Germania* este încă baza solidă a politicei externe a monarchiei.

Vorbind de deschiderea dietei, nu va fi fără interes, credem, a releva aici ceea ce scrie una din toile coalițiunii (»*Budap. Hirlep*«), despre intoleranța, ce se observă în tabăra independistă față cu celelalte partide ale coaliției.

Bela Mezösy se plânge de pildă în organul oficios al partidului, că totoliile ministeriale și posturile de secretari de stat, cari sunt organismele cele mai însemnate ale puterii centrale, au rămas exclusiv în mâinile partidului constituțional. Pretinde, deci, ca înainte de deschiderea dietei să se înlătore această disproporție, deorece dreptul de a conduce ori unde și ori când a fost și este al majorității (în cazul de față *koșutiste*).

Interesant este și ceea ce scrie »*Alkotmany*« dela 13 l. c., mai ales cu privire la deputații naționaliști nemaghiari, la Sași și Croați. Spune, că deputații români, slovaci și serbi și-au început consfătuirile în otelul »*Vadasz*« cu privire la atitudinea ce o vor urma în dietă. La 15 Maiu se vor sfătui și Sașii la *Sibiu* și vor hotări — e sigur — să între în partidul constituțional, »menținând complet programul poporal maghiarofob dela *Sibiu*«. Se întrebă apoi, ce caută Sașii »hipocriți« în partidul constituțional?

Resoluțiunii croați au trimis o delegație la *Budapesta*, ca să facă o vizită lui *Kossuth*. Ei bine, dice »*A-ny*«, după cele întimplite în prima ședință a dietei croate, credem, că trebuie să discutăm cu precauțiune cu cei din *Agram*. Ei discută acolo să se unescă cu partidul național, ér aici la noi se prezintă ca aderenți sinceri ai coaliției.

Cronica externă.

Evenimentele din Rusia. Contele *Lamsdorff*, fost ministru de externe ruse, a fost concediat din post și în locul lui a fost numit ambasadorul rus din *Copenhaga* *Isvolszki*.

Audiența presidentului *Dumei* la *Țarul* a durat 1 1/2 óră. La început *Țarul* a fost foarte rezervat și n'a voit să între în discuții politice, în fine i-a succes presidentului *Dumei* a aduce în discuție cestiunea amnestiei. *Țarul* a promis, că va face tot posibilul în cestiunea amnestiei, după care presidentul a mulțumit și a declarat, că va lua deocamdată dela ordinea zilei această cestiune.

Sedința a doua a Dumei s'a ținut la 12 Mai. S'au cetit întâi mai mult de 240 depeși de salutare, între cari dela dieta finlandeză, dela principele Muntenegrului, dela consiliul orașului Praga etc. Au produs senzație unele telegrame sosite dela prizonierii politici și dela expulsați, a căror cetire a fost cerută sgomotos. După fiecare telegramă se aușia strigătul „Ceram amnestie“.

Conflictul egiptean. Din Constantinopol se anunță, că porța a înănat Sâmbătă o notă ambasadorului englez, în care indică retragerea trupelor turcesci dela localitatea de graniță Kaba și admite, ca cestiunea graniței să fie rezolvată de o comisiune mixtă. Porța ridică însă obiecțiuni contra condițiilor referitoare la stațiunea de graniță-engleză. — După o telegramă mai nouă însă, Turcia a primit toate pretensiunile Angliei, condiționat.

SCIRILE DILEI.

— 14 Mai n.

Darul bisericii Sf. Nicolae din Scheiș pentru catedrala din Sibiu. Comitetul bisericii Sf. Nicolae din Brașov-Scheiș votează la timpul său suma de 5000 cor. pentru catedrala din Sibiu. O delegațiune constătoare din d-nii Dr. V. Saftu, V. Onișiu, D. Lupan și I. Pricu, trimisă din sinul comitetului parohial al bisericii Sf. Nicolae la serbările sfințirii catedralei, a predat această sumă I. P. S. Sale Metropolitanului pentru scopul indicat.

Baronul Beck șeful de onoare al unui regiment prusian. Se anunță din Berlin, că contele *Mollke*, care va însoți pe împăratul Wilhelm la Viena, va aduce cu sine o distincție extraordinară pentru baronul Beck, șeful statului major general al armatei austro-ungare. Împăratul german a numit pe baronul Beck șef de onoare al unui regiment prusian. Distincția aceasta este unică în felul ei și va provoca de sigur mare senzație. Pentru prima oară se întâmplă, ca unui străin, care nu e membru al unei familii domnitoare, să i-se facă o asemenea distincție.

Inaugurarea bustului lui V. A. Urechia. Eri Duminecă a avut loc la Dorohoiu festivitatea desvălirii bustului lui V. A. Urechia, ridicat prin subscripțiune publică. În aceeași zi s'a inaugurat și biblioteca populară din Dorohoiu. Ministerul instrucțiunii publice, ca și Academia Română au fost reprezentate prin delegați, cari au depus corone. D-l Gr. G. Tocilescu a ținut la orele 3 p. m. o conferință, vorbind despre Românii din Regat și de peste hotare în 1906.

Malalul școlilor române. Precum aflăm excursiunea obișnuită anuală în Stejeriș a profesorilor, învățătorilor și elevilor școlilor române din Brașov, se va ține, în cazul timp favorabil, Mercuri.

O fole maghiară despre loteria de țesătură maghiară privilegiată. Diarul „Egyetertes“ din Budapesta se ocupă într-o serie de articole cu loteria de clasă maghiară și rată, că dobândile ce le au acțiunii acestei întreprinderi, cari cu toate că nici unul nu e cetățean ungar, sunt botezați cu cele mai originale și mai bine suțite nume unguresci, sunt enorme. „Egyetertes“ înșiră cu numele pe acțiunii acestei întreprinderi. Între aceștia șim și pe următorii perciuanați: Kiss és Ársa, maghiarisat din *Gerber*, jidan polon în Lemberg; Török A. és Társa, maghiarisat din *Stein* Jakob, jidan expulsat din uustria; Szanto és Társa maghiarisat din *eldfarb*; Gorzo és Társa, maghiarisat din *leindecker* de origine din Hamburg; Biri Ede, maghiarisat din *Brust* Edmund, reu din Lübeck; Fejervary és Társa, aghiarisat din *Wittman* Moricz din Frankfurt; Fejér és Társa, maghiarisat din *Lein*, jidan din Hamburg; Szabó és Társa, aghiarisat din *Koher*, jidan din Hamburg; Fekete Károly, maghiarisat din *ildberg* Mór (Hamburg); Benkő Nándor, aghiarisat din *Beerman*, jidan din Polonia; Fodor és Társa maghiarisat din *rlberg* din Hamburg etc. etc.

Tunelul dela Berești. Joi după amieză ținut la ministerul român al lucrărilor publice licitație pentru darea în antreprisă construcțiunii tunelului dela Berești, de linia Galați-Berlad. La această licitație, care au fost invitate peste 70 case din cinătate și 4 din țără, s'a depus numai singură ofertă, a d-lor Bertolero și Giacchetti din Galați. Acești antreprenori s'au

oferit să execute lucrările cu 1480 lei metrul liniar din beton și 1800 lei metrul liniar de zidărie de piatră. Tunelul va avea o lungime de 3285 metri, ér lucrările după deviz sunt în valoare de 5 milioane lei. După oferta d-lor Bertolero-Giachetti lucrarea ar costa 4,851,800 lei, făcută din beton și 5,913,000 lei făcută din zidărie de piatră. D-l Bolintineanu, președintele societății antreprenorilor români, a depus un protest, prin care cere să fie admiși și antreprenorii din țără.

»Catedrala«. Sub acest titlu a apărut din incidentul sfințirii catedralei gr. or. române din Sibiu un număr unic redactat de Silvestru Moldovan cu data de 30 Aprilie st. v. Acest număr are următorul sumar: »Bisericele române«, »Catedrala« (exteriorul, interiorul, istoricul zidăriei, clopotele, colecte), »Oda la catedrala gr. or. din Sibiu« de Dr. Al. Vasile, »Biserica veche«, »Catedrala și Reuniunea sodailor români din Sibiu«, »Andreiș bar. de Șaguna«. Din »Panteon«, de Silvestru Moldovan, biografiile asesorilor consistorialii Nicolae Ivan, Dr. Elie Miron Christea și a arhitectului Szalay, »Crucea Românească«. Din Iconografia și întocmirile din internul bisericii răsăritene, de Dr. Elie Miron Christea. Diverse.

Numărul acesta conține și ilustrațiunile: catedrala rom. gr. or. din Sibiu și portretele mitropolitilor Andreiș bar. de Șaguna, Ioan Meșianu, ale asesorilor Nicolae Ivan, Dr. Elie Miron Christea și a arhitectului Szalay.

Têrg de cai. Suntem rugați a publica următoarele: În sensul publicațiunii din 15 Aprilie 1906 Nr. 798 făcută de regimul 9 al husarilor de honveđi, în 28 Mai a. c. la 3 ore p. m. se va ține pe locul școlii de călărit din livadia Poștei un târg de cai, în care se vor cumpăra cai sănătoși în etate de 4—7 ani. Posesorii de cai sunt invitați a aduce la acest târg în ziua sus indicată și pe locul arătat cai ce-i au de vânzare. Brașov 1 Mai 1906. *Magistratul orașenesc.*

Opera germană în Brașov. Duminecă s'era s'a dat opera „Nunta lui Figaro“ de W. A. Mozart. Teatrul a fost foarte bine cercetat și reprezentarea a fost ținută la înălțime de cântărețele *Grundmann, Martini, Fuchs și Friderich* și de cântăreții Hecker și Degen.

Mâne Marti »Cavaleria Rusticana« de Mascagni și „Bajazzo“ de Leoncavallo piese de atracțiune ale operei din Viena.

S'a pierdut séu s'a furat un câne (dog) mare de color galbue-brun. Cei cari știu ceva despre acest câne, séu l'au găsit, sunt rugați a anunța acesta la poliție. Aflătorul primesce o remunerațiune corespunzătoare.

O festivitate în Clușiu.

Din Clușiu ni-se scrie:

O festivitate înălțătoare a intrunit Duminecă în 6 Mai poporul nostru evlavios, mare parte din inteligența și tinerimea universitară română la biserica gr. cat. de aici. După sf. liturgie s'a săvârșit anume sfințirea steagului reuniunii femeilor rom. din Clușiu, procurat din dărnicia mai multor membre ale acestei reuniuni, prin D-l Dr. Iuliu Florian. La ceremonia religioasă a pontificat D-l protopop Dr. E. Daianu, asistat de mai mulți preoți, ér corul bine organizat al tinerimei noastre universitare de sub conducerea d-lui S. Nemeș st. în dreapta dat răspunsurile. Nașa flamurei a fost d-na ved. Alexa Popp n. Ana de Lemény, care cu amabilitatea-i cunoscută a primit și ținut acest rol. După rugăciunile obișnuite, sfințirea propriu zisă, a urmat vorbirea avântată a d-lui protopop Daianu, arătând progresele îmbucurătoare spre realizarea dorinței noastre celei mai terbinți: zidirea unei biserici noue, corespunzătoare pentru cele peste 6000 suflete, ce suntem ađi în acest oraș — din 3 familii ce numerăm înainte cu o sută de ani — și rolul însămnat ce l'au luat femeile noastre în această mișcare, îndemnând totă suflarea la muncă și perseveranță, ca să ne putem vedé visul cu ochii —

Apoi a urmat partea cea mai solemnă: încoronarea flamurei. Nașa pune corona de flori albe pe crucea frumoșei flamure de mătasă galbină, și o împodobescă ca pe o mirésă alésă cu superba bandă de atlas albastru, ce poartă inscripți brodată în aur: »Totdeuna înainte spre mărirea lui

Dumnezeu!« și tot d-sa bate primul cuiu cu urarea: »Pentru alipirea strinsă a poporului nostru de sf. Biserica și Neamul său!« Se mai bat cuiu prin d-l prim-curator I. Nestor de Desmir: »Pentru biserica cea nouă«, d-na Iulia Ranta-Buticescu v. pres. reuniunii: »Pentru prosperarea reuniunii noastre«, d-na Barișiu, d-sorele Pop, Hosszu, d-nii Dăianu, Dr. Frâncu, I. Mureșan, etc. etc.

Corul mai întoneză un cântec, și în sunetele lui armonioșe se termină apoi această solemnitate, care, se sperăm, că a fost începutul unei lucrări în comun și mai însuflețite ca și până acuma a tuturor elementelor ce constituie societatea noastră românească de aici, spre a ne asigura poziția ce o dorim în acest centru.

Alfa.

Geniu și poezie populară.

»V. N.« i-se scrie din Craiova, că Luni s'era, la 24 Aprilie v., d-l Delavrancea a ținut în sala teatrului național de acolo o interesantă conferință, tratând despre: „Geniu și poezie populară“, produsul din intrări fiind destinat cantinelor școlare din Craiova.

Școlarii au a mulțumi de binefacerile primite de la cantine, dōmnelor membre ale societății »Ospătaria școlară« și cu deosebire harnice presidente, d-na Lucia N. Romanescu, după stăruința căreia s'a organizat conferința.

D-l Delavrancea a întreținut publicul venit în număr mare, timp de 2 jum. ore cu talentul său bogat și variat, fără de a obosi spiritul celor ce-l ascultau. Tratând despre geniul și poezia populară, în genere, la toate poporele și în special la poporul român, d-sa a desfășurat un complex și interesant capitol de folklore. D-sa arată geniul poetic al poporului nostru, ca puternic și fecund, cu toate vicisitudinile trecutului și greutățile traiului. Demonstrând bogăția poeziei populare la poporalele Europei și, mai ales, la cele de sânge galo-celtic, arată totdeodată pacnica desvoltare și traiul înlesnit sub care s'au desvoltat apusenii, și în contrast cu ele, traiul obidit și sbuciumat al Românului, care totuși a ajuns să aibă o literatură populară la înălțimea oricărei literaturi similare din apusul Europei.

Conferențiarul desfășură cu dibăcie înaintea auditorului totă tehnica și metodica poeziei populare, arătând cum trubadurii populari au putut crea, reține și transmite un număr nesfârșit de versuri. Acesta s'a putut, dice d-sa, prin ritm și rimă, prin formule și atribute definitive, cari se găsesc repetate la infinit sub diferite forme, întocmai ca și'n poezia lui Omer, care — în treacăt spune d-sa — crede că a existat, judecând numai după extraordinară unitate.

Poesia și peste tot literatura noastră populară, cu farmecul și bogăția ei, trebuie să servescă literaturii culte românești drept fond și inspirație. Numai inspirându-ne din geniul poporului nostru, vom pute crea opere neperitōre; aci d-l Delavrancea aduce ca exemplu literatura populară italiană cu al cărei fond s'asemănă cea românească și mai ales opera lui Dante, care a rămas neperitōre tocmai fiind-că a intrupat în cea mai alésă limbă geniul poporului Italian.

Ast-fel s'a terminat conferința distinsului literat, care a scris unele din cele mai alese pagini din literatura noastră, și cam ast-fel a vorbit el, căci însuși el a fost adenc inspirat de geniul popular românesc.

ULTIME SCIRI.

Sfințirea catedralei din Sibiu.

Sibiu, 1/14 Mai. (Telegr. part. a „Gaz. Trans.“) Festivitatea sfințirii catedralei a decurs splendid, în cea mai mare ordine, asistând mulțime imensă de popor din prejur și din întreaga metropolie. S'au împărțit vre-o 1800 bilete de intrare în biserică. Ce-

remonia sfințirii la care au oficiat Metropolitanul cu episcopul de la Arad asistați de fruntea clerului din întreaga metropolie, s'a terminat la amiază. La 2 ore s'a dat banchetul.

Aseră a fost un impozant conduct de torțe înaintea reședinței archiepiscopesci. Oratorul Cirlea a salutată călduros pe metropolit, căruia i-s'au făcut nesfârșite ovățiuni.

Raport amănunțit urmază.

Budapesta, 14 Mai. Kossuth a declarat într'un interviu, că interesul Ungariei este a menține bunele raporturi cu Germania

Budapesta, 14 Mai. Dieta își va ține prima ședință prealabilă la 21 Mai. Deschiderea solemnă se va face la 22 Mai prin mesagiū regal în palatul din Buda.

Timișoara, 14 Mai. Ministrul-președinte Wekerle în discursul rostit aici a declarat, că cabinetul vré să lărgescă dreptul electoral — dér va susține ideea de stat național și hegemonia Maghiarilor. Nu este adevărat că Germania s'a amestecat în afacerile interne ale Ungariei. Ungaria însă reclamă să fie alături cu Austria factor egal în alianță.

Galați, 13 Mai. Pe bordul crucișătorului „Elisabeta“ s'a dat un banchet în onorea ministrului de război generalul Manu, luând parte toți ofițerii bastimentelor străine, mai de parte prefectul Ciuntu, generalii Vartiade și Culcer. Generalul Manu a ridicat un toast, exprimându-și bucuria, că pōte primi pe bordul modestului crucișător ofițerii marilor puteri. Bea în sănătatea suveranilor reprezentați aici. A răspuns Vomer, comandantul vasului englez, bēnd în sănătatea suveranului român. A mai toastat primarul Vulpe și alții.

Petersburg, 13 Mai. Vicepreședintele ai Dumei au fost aleși cu mare majoritate: prințul Delgorukow și profesorul Gradeskul (Român?) din Carlow. Duma a mai ales secretar pe prințul Chakowski cu 380 voturi. La alegeri s'a procedat după norma parlamentară europeană. Membrii Dumei au refuzat invitarea orașului Petersburg, care voia să dea o serbare în onorea lor. Refuzul a fost motivat prin faptul, că înainte de a-se publica amnistia generală, nici o serbare nu pōte avé loc.

Strassburg, 13 Mai. Împăratul Wilhelm a plecat la Metz.

Belgrad, 13 Mai. În Kolitz, aprōpe de Ueskueb, o bandă bulgară s'a ciocnit cu o trupă turcescă. Trei conducători ai bandei au cădut, ér al patrulea s'a refugiat într'un sat vecin Turcii l'au urmărit, și au dat foc satului O parte a populațiunii, 150 suflete, ș'a aflat mōrtea în flacări.

Mostar, (Boemia) 13 Mai. Mai multe mii de cetățeni au ținut o adunare populară, în care s'a primit o moțiune, cerēnd libertate de presă pentru Bosnia și Herțegovina, drept de adunare și autonomie comunală. Greva a izbucnit în întregul oraș.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop

Stabiliment de hydrotherapie

Wällischhof,

stațiune de tren și postă Brunn-Maria-Enzersdorf, 30 min. departe de Viena.

Arangiamet modern

(pe lângă hydrotherapie completă, băi electrice, de aer, sōre, massage, electricare, gimnastică suedă etc.)

Prețuri moderate.

Cu prospecte și informațiuni mai detaliate stă la dispoziție direcțiunea și medicul stabilimentului

Dr. Marius Sturza.

Cine

n'a fost favorizat suficient până acum de **noroc** la loteria de classă, **se invită** cu onoare, să **facă o încercare** pentru loteria XVIII, care se începe acum, având **prima tragere deja la 23 și 25 Maiu a. c.** și să cumpere losuri de noroc, dela

Cassa de bancă MIHALOVITS & NUSSBÄCHER.

Costul losurilor classa I. $\frac{1}{1}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{8}$ La trimiterea cu posta pentru porto și lista de tragere 40 bani mai mult.

Cursul la bursa din Viena.

Din 13 Maiu n. 1906.

Renta ung. de aur 4%	114.25
Renta de corone ung. 4%	95.70
Impr. căil. fer. ung. în aur 3 1/2%	86.40
Impr. căil. fer. ung. în argint 4%	95.45
Bonuri rurale croate-slavone	97.—
Impr. ung. cu premii	211.75
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	157.65
Renta de hârtie austr. 4 2/10	99.70
Renta de argint austr. 4 2/10	99.75
Renta de aur austr. 4%	117.95
Renta de corone austr. 4%	99.85
Bonuri rurale ungare 3 1/2%	90.90
Losuri din 1860	157.70
Acții de-ale Băncii ung. de credit	16.85
Acții de-ale Băncii austr. de credit	818.—
Napoleonori	19.13
Mărci imperiale germane	117.25
London vista	240.55
Paris vista	95.50
Note italiene	95.55

Nr. 6438—1906.

Licitațiune cu oferte.

Pentru a se da în antrepriză efectuarea lucrărilor de adaptare ce sunt a se face în bolta din drépta a casei orășenești din Blumena nr. 13, cu prețul preliminar de 2857 corone. 11 fileră, mai departe: pentru facerea unui portal, la sus indicată boltă, cu prețul preliminar de 2800 corone, se va ține licitație publică cu oferte în scris, în 18 Maiu 1906 la 10 ore a. m. în despărțământul V-a magistratual (afaceri economice), Str. Aurarilor nr. 5, etag. II.

Condițiunile de ofert și de contract precum și preliminarile de spese și schițele planurilor le pôte vedea fie-care interesat, până în ziua licitațiunii, tot-deauna în orele a. m. în despărțământul magistratual sus citat.

Brassó, în 3 Maiu 1906.

2—2.2879. Magistratul orășenesc.

Nr. 5811—1906.

PUBLICAȚIUNE.

În 15 Maiu 1906 la 9 ore a. m. se va ține licitațiune publică cu oferte în scris, în despărțământul

V-a (afacerile economice) al magistratului, carele se află în localitatea oficiului magistratual, în casa nr. 5 din Strada aurarilor, etagiul II.

Scopul acestei licitațiunii este a se da în arândă următoarele localități orășenești:

a) Birtul dela Bârsa, acesta pe timpul dela 29 Septemvrie 1906; până la 29 Septemvrie 1912; mai departe:

b) Birtul din Dêrste;

c) Birtul din Timișul de jos, amândouă pe timpul dela 1 Ianuarie 1907, până la 31 Decemvrie 1912.

Ofertele sunt a se formula separat pentru fie-care obiect de arândă, sunt a se închide și a se preda — până la ora ficsată pentru începerea licitațiunii — la mâna conducătorului despărțământului sus arătat.

Condițiunile de oferte și ale contractului le pôte ceti tot omul până la ziua de licitație, în despărțământul magistratual sus arătat.

Brassó, 25 Aprilie 1906.

3—3.2567. Magistratul orășenesc.

Avis.

Cu prețuri și condiții culate și cu

plată în rate

se capătă:

tóte soiurile de mașini de cusut și bicine de cele mai fine fabricate, **Mobile** de lemn și fer, **Tablouri**, **Oglinzi**, **Ciasornice** de părete și buzunar, **Obiecte** de podóbă, **Garnitură** de salon, **Divane**, **Matrațe**, **Covore** de părete și podele, **Coperte** tóte soiurile de pânzărie, **Stofe** pentru Dame, **Haine gata** pentru bărbați și copii, eventual se lucrăză haine și după măsură. — Asortiment mare de steaguri naționale.

Szöllösy Zs.

3—20.2565. Brașov, Str. Porții nr. 69.

Moșă

cu practică de mulți ani, dă sfat și ajutor și primește la locuința sa aranjată cu confort Dame în priajma nașterei.

Véd. Priska Jenőné

moșă diplomată,

Strada Sft. Ioan nr. 17.

3—5.2571.

Comptabil

firm în comptabilitate, corespondența română și germană se caută. Cășătorii preferați.

Postul îndelungat. Oferte însoțite de certificate séu copia lor sub: „Comptabil 1906“ la Administrația acestui diar.

6—6.2389.

!TÖRÖK este făuritorul norocului!

Neintrecut este norocul, care favorisăză colectura noastră principală. Am plătit On. noștri clienți în scurt timp căștiguri mai mult de 25 milioane corone, între cari cele mai mari căștiguri, și anume:

de 2-ori premiul cel mare de **600,000 Cor.**

Căștigul cel mai mare de **400,000 Cor.**

5 à 100,000, 3 à 90,000, 2 à 80,000, 3 à 70,000, 3 à 60,000, mai multe à 50,000, 40,000, 30,000, 25 000, 20,000, 15,000 și afară de acestea multe alte căștiguri de 10,000, 5,000, 2,000 1,000, și 500 etc.

Recomandăm a participa la loteria de clase, care are cele mai mari șanse de căștiguri din lume și a comanda la noi un los norocos. La următoarea loterie de clasă a 18, se vor sorta éráși din

125.000 losuri 62.500

cu căștiguri, în total cu suma enormă de 16 milioane 457,000 cor.

Bestellen Sie die bei Ihrem

Namen stehende Glücksnummer!

Viel Geld verschönert das Leben! Vielleicht überrascht der Mann die Frau oder die Frau den Mann durch Ankauf der neben den Namen stehenden Nummer mit einem Hauptgewinn! Der Zufall spielt im Leben eine grosse Rolle und kann es gerade ein Zufall sein, mit der neben dem betreffenden Namen stehenden Nummer das Loos getroffen zu haben, welches einen grossen Gewinn erhät.

Adam, Adél	4040	Dossó, Erzsébet	6411	Iván, Jolán	12305	Ottó, Melánia	29441
Adolár, Agnes	6814	Ede, Eszter	9868	Jakab, Józsa	20284	Ódón, Narecsiz	20989
Adolf, Agota	9007	Elek, Etel	19821	János, Judith	20938	Pál, Keszti	24236
Agoston, Amália	19162	Elemér, Flóra	20580	Jenő, Juliska	24203	Péter, Olga	24277
Aladár, Anna	20445	Emil, Franciska	22032	József, Karolin	24265	Pista, Paula	28876
Albert, Anatolia	21619	Endre, Frida	24252	Kálmán, Katinka	28874	Richard, Pelagie	32715
Alfréd, Apollonia	24315	Ernő, Genováva	24868	Károly, Katalin	29634	Róbert, Petronella	35640
Amad, Beati	24285	Erzsebet, Gertrud	29638	Kornél, Klára	35318	Rudolf, Pirooska	37411
Akos, Aranka	28881	Frigyos, Gabriella	34933	Kristóf, Klótild	36825	Salamon, Regina	38164
Ambrós, Beria	28881	Fülbp, Gizella	36779	Lajos, Kornélia	38183	Samu, Rozsika	38238
András, Blanka	34352	Gábor, Hedvig	38118	László, Krisztina	38226	Sándor, Rozália	41921
Antal, Borbála	36451	Gáspár, Heléna	38178	Leó, Kunigunda	41919	Simon, Sári	38891
Arnold, Boriska	37424	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64204	Tamás, Sarolta	84769
Arnád, Béti	38169	Géza, Hermína	51898	Lőrinc, Lenke	84738	Tibor, Szeréna	89049
Arny, Bella	41794	Gusztáv, Hilda	84702	Manó, Leónia	86014	Imánd, Theodora	92778
Arny, Brigitta	41988	György, Iolyka	84780	Márna, Lidia	90870	Tivadár, Teréz	123508
Aurél, Cecilia	84809	Gyula, Iduška	89219	Márton, Liza	101939	Tóbiás, Teréz	123504
Báráz, Geronella	84778	Henrik, Ilona	101914	Mátyás, Ludmilla	123502	Vendel, Valéria	123506
Báráz, Dóra	86065	Hermann, Ilma	123501	Mihály, Lajza	123507	Viktor, Veronika	123516
Brașas, Dorottya	101404	Hugo, Ilka	123506	Miklós, Magdolna	123519	Vilmos, Viktória	123520
Béla, Cecilia	106999	Ignác, Irén	123546	Miksa, Malvin	123514	Vince, Vilma	123518
Benedek, Stefania	123505	Ilés, Irma	123510	Mór, Margit	123515	Zoltán, Zsófia	123531
Borád, Emma	123509	Imre, Izabella	123511	Nándor, Mária	5483	Zsigmond, Zuzsanna	123522
Borád, Fressztin	123518	István, Jaaka	3512	Orbán, Mártha	8826		
Borád, Eva	123517	István, Joáanna	3692	Osakár, Matild	12314		
Borád, Evita	5637						

Catifea italiană, pentru costume de școlă foarte practice.

Asortment rogat de Veste moderne.

Atențiune se cuvine Pardesiului nostru, seson de Primăvara „Gentry“ à Cor. 24.—, foarte elegant, ieftin și bun.

Atențiune merită stofele de bărbați moderne, indigene așa numite „Gácsér“, fiind că sunt fabricate numai din lână curată.

Atențiune mare dăm cu deosebire la lucrarea hainelor gata ale noastre, pentru bărbați, costume de băeți și copii, fiind lucrate din stofele cele mai bune și mărunțisuri (zugehör).

Atențiune aducem Onor. noastre clientele p.în purtare și serviciu solid.

Cu tótă stima

Depner, Roth & Westemean

Edificiu cassei de economii Strada Vămii 3.

La comanda este de ajuns arătarea etăței și lățimea peptului.

Mostre de stofe și haine se trimite la cerere și în provincie

Cel mai mare căștig event. 1.000,000 Cor.

Special 1 premiu cu 600,000, 1 căștig à 400,000, 1 à 200,000, 2 à 100,000, 2 à 90,000, 2 à 80,000, 2 à 70,000, 2 à 60,000, 1 à 50,000, 3 à 40,000, 3 à 30,000, 6 à 25,000, 9 à 20,000, 13 à 15,000, 44 à 10,000, și încă mai multe altele.

Prețul original al losurilor stabilit după plan, Clasă I. este: 1/8 los orig. fl. — 75, séu cor. 1.50, 1/4 los orig. fl. 1.50, séu cor. 3.— 1/2 " " " 3.—, " " " 6.—, 1/1 " " " 6.—, " " " 12.— și se trimite cu rambursă séu pe lângă trimiterea sumei înainte. Liste oficióse se espedéză după tragere. — Planuri oficióse gratis.

Ne rugăm ca comanda pentru losurile norocoșe de sus se se trimită până în

23 Maiu a. c.

cu încredere direct la noi, de-ore-ce numerile ee mai sus se pot ușor epuiza și tragerea cl. I. se începe daja la 23 Maiu.

A. TÖRÖK & Co.

Cea mai mare întreprindere de loterie de clasă în Ungaria.

BUDAPEST. Secțiile loterici de clasă a colecturei noastre principale sunt:

Telegram-Adress: Török-Budapest. Centrala: Theresienring 46/a.

I. Filială: Waltznerring 4/a. — II. Filială: Muzeumring 11/a.